Sabeu que...?

Català i salut

Número
122
Novembre
de 2013

- **Una de sigles: en català, quan es parla del desfibril·lador extern automàtic usem la sigla DEA, que és l'equivalent a l'anglesa AED (*automatic external defibrillator*). Fixem-nos, també, en la ela geminada de desfibril·lador: premeu les tecles ⇧ maj. + 3 per escriure el punt volat.**

- **A part de recollir gairebé un miler de termes, la versió en línia del *Diccionari de psiquiatria* elaborat pel Termcat també inclou un parell d'annexos interessants: l'Annex I se centra en la denominació en català de més de cinquanta psicofàrmacs; en canvi, a l'Annex II, s'hi pot consultar el nom en català de diversos instruments d'avaluació psiquiàtrica. Tots dos annexos incorporen les equivalències en castellà, anglès i francès. Fixem-nos, per exemple, que en català de la *escala breve de evaluación psiquiátrica* n'hem de dir escala abreujada d'avaluació psiquiàtrica.**

CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

GRUP sagessa

Sabeu que...? és un full lingüístic bimestral elaborat pel CNL de l'Àrea de Reus dins el Pla de normalització lingüística del Grup SAGESSA.

Podeu enviar els vostres suggeriments i les vostres consultes a assessoramentreus@cpnl.cat.